



დედანი: ინგლისურ ენაზე

No.: ICC-02/05-01/09
თარიღი: 6 მარტი 2009

წინა საპროცესო განხილვის პალატა I

განსახილველად წარედგინება: მოსამართლე აკუა კუენიეჰიას, კოლეგიის თავმჯდომარეს
მოსამართლე ანიტა უსაკას
მოსამართლე სილვია სტაინერს

სუდანის დარფურში შექმნილი ვითარება

სარჩელის სახელწოდება
პროკურორი ომარ ჰასან აჰმედ ალ ბაშირის (« ომარ ალ ბაშირი »)
წინააღმდეგ

საჯარო დოკუმენტი

**თხოვნა რომის კანონმდებლობაში შემავალი წევრი ქვეყნებისადმი ომარ ალ ბაშირის
დაპატიმრებისა და მისი გადაცემის შესახებ**

წყარო: რეგისტრატორი

სასამართლო დადგენილებების 31 რეგლამენტის მიხედვით დოკუმენტის შესახებ უნდა ეცნობოს

შემდეგ პირებს:

პროკურატურას

ბატონ ლუის მორენო ოკამპოს,
პროკურორს
ბატონ ესსა ფაალს, პროცესუალური
სასამართლოს უფროს ადვოკატს

მოპასუხის დამცველ ადვოკატს

**დაზარალებულთა იურიდიულ
წარმომადგენლებს**

**მოსარჩლეთა იურიდიულ
წარმომადგენლებს**

**დაზარალებულ პირებს, რომლებიც არ
სარგებლობენ ადვოკატების
მომსახურებით**

**მოსარჩლე პირებს, რომლებიც არ
სარგებლობენ ადვოკატების
მომსახურებით მონაწილეობის /
რეპარაციისათვის**

**დაზარალებულთა საჯარო დაცვის
ადვოკატურას**

**მოპასუხეთა საჯარო დაცვის
ადვოკატურას**

ქვეყნების წარმომადგენლებს

სასამართლო ექსპერტებს

რეესტრი

რეგისტრატორი

ქ-ნი სილვანა არბია

მოპასუხეთა დახმარების განყოფილება

**დაზარალებულთა და მოწმეთა
ქვედანაყოფი**

საპატიმრო განყოფილება

**დაზარალებულთა მონაწილეობისა და
რეპარაციის განყოფილება**

სხვა

საერთაშორისო კრიმინალური სასამართლოს (“სასამართლოს”) რეგისტრატორი;

აგნობს სასამართლოს პროკურორს სუდანის დარფურში არსებული ვითარების შესახებ და განსახილველად გადასცემს გაერთიანებული ერების უშიშროების საბჭოს 2005 წლის 31 მარტის 1593 რეზოლუციის შესაბამისად ¹

აგნობს პროკურატურის განცხადების თაობაზე განაჩენის მიღების გადაწყვეტილების (« გადაწყვეტილება ») შესახებ, რომელიც ეხება 2009 წლის 4 მარტს წინა-საპროცესო განხილვის პალატა I-ის მიერ გაცემულ ომარ ჰასან აჰმედ ალ ბაშირის დაპატიმრების ორდერს. ²

აგნობს ომარ ალ ბაშირის დაპატიმრების ორდერის შესახებ, რომელიც გაიცა 2009 წლის 4 მარტს წინა-საპროცესო განხილვის პალატა-I-ის მიერ (“პალატა”) რომის კანონმდებლობის 58-ე მუხლის შესაბამისად. ³

აგნობს რომის კანონმდებლობის მუხლებს : 19, 20, 57-დან 60-მდე, 67, 87, 89, 91 და 97, სამართალწარმოებისა და მტკიცებულების ნორმის რეგლამენტებს 21, 117-დან 119-მდე, 176, 184, 187 და 196 და სასამართლო დადგენილების ნორმებს 31 და 111.

განიხილავს, რომ რომის კანონმდებლობის 89(1) მუხლი ითვალისწინებს სასამართლოს უფლებამოსილებას მოითხოვოს პიროვნების დაპატიმრება და მისი გადაცემა ნებისმიერ ქვეყანაში, რომლის ტერიტორიაზეც მოხდება მისი აღმოჩენა.

¹ გაერთიანებული ერების უშიშროების საბჭოს რეზოლუცია 1593, S/RES/1593 (2005), მიღებული 2005 წლის 31 მარტს.

² ICC-02/05-01/09-3.

³ ICC-02/05-01/09-1.

განიხილავს, რომ პალატამ თხოვნით მიმართა რეესტრს მოემზადებინა და ეთხოვა რომის კანონმდებლობაში შემავალი ყველა ქვეყნისათვის ომარ ალ ბაშირის დაპატიმრებისა და მისი გადაცემის შესახებ, სამართალწარმოებისა და მტკიცებულების ნორმის 176(2) რეგლამენტის თანახმად.

მოითხოვს შემდეგი პირების დაპატიმრებასა და მათ გადაცემას

გადაწყვეტილებისა და დაპატიმრების ორდერის თანახმად :

- სახელი : ომარ ჰასან აჰმედ ალ ბაშირი (« ომარ ალ ბაშირი »), აგრეთვე ცნობილია როგორც ომარ ალ-ბაშირი, ომერ ჰასან აჰმედ ელ ბაშირი, ომარ ალ-ბეშირი, ომარ ელ-ბაშირი, ომერ ალბაშერი, ომარ ელბაშირი და ომარ ჰასან აჰმედ ელ-ბეშირი,
- დაბადების თარიღი : 1 იანვარი 1944,
- ეროვნება : სუდანელი,
- პროფესია : სუდანის რესპუბლიკის პრეზიდენტი,
- ბრალდებები : მას ბრალად ედება დარფურის რეგიონში ომის დანაშაულის ჩადენა *რომის კანონმდებლობის* მე-8 მუხლის თანახმად და დანაშაული კაცობრიობის წინააღმდეგ *რომის კანონმდებლობის* მე-7 მუხლის თანახმად ;

მისი დაპატიმრებისა და გადაცემის შემთხვევაში :

მოითხოვს, რომ დაცული იქნეს ომარ ალ ბაშირის უსაფრთხოება სანამ არ მოხდება მისი საბოლოო გადაცემა სასამართლოს რეგისტრატორზე ;

მოითხოვს, რომ *რომის კანონმდებლობის* 87(4) მუხლის შესაბამისად განხორციელდეს ამ მოთხოვნასთან დაკავშირებით მოძეული ნებისმიერი ინფორმაციის უზრუნველყოფა და მართვა იმგვარად, რომ დაცული იქნეს

ნებისმიერი მსხვერპლის, პოტენციური მოწმეების და მათი ოჯახების უსაფრთხოება და ფიზიკური ან ფსიქოლოგიური ხელშეუხებლობა.

მოითხოვს, რომ სასამართლოს ეცნობოს ნებისმიერი განცხადების შესახებ, რომელის შეიძლება შეიტანოს ომარ ალ ბაშირმა ეროვნულ სასამართლოში *რომის კანონმდებლობის* 59(3) და 89(2) მუხლების თანახმად.

მოითხოვს, რომ *რომის კანონმდებლობის* 91(2)(c) მუხლის თანახმად სასამართლოს ეცნობოს ნებისმიერი დოკუმენტის, მოხსენების, ან ინფორმაციის შესახებ გარდა დაპატიმრების ორდერისა, რომელიც შესაძლებელია საჭირო გახდეს მისი გადაცემის დროს.

მოითხოვს, რომ *რომის კანონმდებლობის* 97-ე მუხლის თანახმად სასამართლოს ეცნობოს ნებისმიერი პრობლემის შესახებ, რომელმაც შეიძლება ხელი შეუშალოს ან შეაფერხოს ამ მოთხოვნის განხორციელება ;

მოითხოვს, რომ *რომის კანონმდებლობის* 89(4) მუხლის თანახმად სასამართლოს ეცნობოს ნებისმიერი პრობლემის შესახებ, რამაც შეიძლება დააყოვნოს ამ მოთხოვნის განხორციელება ;

მოითხოვს, რომ *სამართალწარმოებისა და მტკიცებულებათა ნორმების* 184-ე რეგლამენტით დაუყონებლივ ეცნობოს სასამართლოს რეგისტრატორს, როგორც კი შესაძლებელი გახდება ალ ბაშირის გადაცემა ;

მოითხოვს, რომ ომარ ალ ბაშირი დაუყონებლივ იქნეს გადაყვანილი სასამართლოში როგორც კი გაცემული იქნება ბრძანება მისი გადაცემის შესახებ ;

აუქმებს რომის კანონმდებლობის 59 მუხლით გათვალისწინებული ვალდებულების შესრულების აუცილებლობას ;

ურთავს წინამდებარე მოთხოვნას შემდეგ დოკუმენტებს სამართალწარმოებისა და მტკიცებულების ნორმების 187-ე რეგლამენტის, სასამართლო ნორმების 111-ე რეგლამენტისა და რომის კანონმდებლობის 87-ე და 91-ე მუხლების შესაბამისად :

- i) ომარ ალ ბაშირის დაპატიმრების ორდერის ასლს, რომელიც გამოიცა 2009 წლის 4 მარტს;
- ii) რომის კანონმდებლობისა და სამართალწარმოებისა და მტკიცებულებათა ნორმების შესაბამისი რეგლამენტების ასლებს ომარ ალ ბაშირისათვის სრულიად გასაგებ ენაზე, რომელიც მას სრულყოფილად ესმის და რომელზეც იგი მეტყველებს.

/ხელმოწერი/

მარკ დუბუისონი,
სასამართლო სამსახურის განყოფილების გამგე,
რეგისტრატორის, სილვანა არზიას სახელით

დათარიღებულია 2009 წლის 6 მარტით

ჰააგა, ნიდერლანდები